

Umowa/FGB/ZP/2020

zawarta w dniu Gdyni, na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz.U. z 2019 r. poz. 1843), po przeprowadzeniu postępowania nr 37/FZP/NDSW/2020 pomiędzy:

Morskim Instytutem Rybackim- Państwowym Instytutem Badawczym, ul. Kołłątaja 1, 81-332 Gdynia, NIP: 586-010-24-41, REGON 000144733, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk – Północ w Gdańsku VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000131987, zwanym dalej w treści umowy „Zamawiającym”, którego reprezentuje:

Dyrektor – dr Piotr Margoński

a

REGON: NIP: KRS:

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

którego reprezentuje:

.....

§ 1

Przedmiot umowy.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest: „**Modernizacja podłóg korytarzy i pomieszczeń biurowych II piętra budynku Stacji Badawczej MIR-PIB w Świnoujściu, pl. Słowiański 11**”
2. Przedmiot umowy obejmuje realizację następujących prac:
 - 1) roboty wykończeniowych w zakresie podłóg
3. Wykonawca powinien w procesie planowania, wyceny oraz organizacji realizacji zamówienia uwzględnić szczególne warunki wynikające z lokalizacji budynku, jego funkcji i sposobu użytkowania.
4. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy w sposób kompletny, zgodny z zakresem i warunkami określonymi w:
 - 1) ofercie Wykonawcy – załącznik nr 1 do umowy,
 - 2) Opisie technicznym (OT) z załącznikami
 - 3) zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane.
 - 4) zgodnie z przepisami ustawy z dnia 16 kwietnia 2014 r. o wyrobach budowlanych.
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy zgodnie z obowiązującymi na dzień odbioru końcowego przepisami technicznymi, bhp i ppoż., zasadami rzetelnej wiedzy technicznej i ustalonymi standardami, przestrzegając jednocześnie przepisów organizacyjno-technicznych obowiązujących na terenie MIR-PIB ul. Kołłątaja 1 w Gdyni oraz na ustalonych niniejszą umową warunkach.

§ 2

Termin realizacji umowy.

1. Strony ustalają następujący termin realizacji przedmiotu umowy:
 - 1) rozpoczęcie - **od dnia zawarcia umowy**,
 - 2) zakończenie - w terminie **do 31.07.2020**.
 Przez zakończenie przedmiotu umowy rozumie się dokonanie odbioru końcowego, zgodnie z § 8 umowy.

§ 3

Wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy oraz warunki płatności.

1. Za należyte wykonanie przedmiotu umowy strony ustalają ryczałtowe i ostateczne wynagrodzenie Wykonawcy, w kwocie netto zł..... + 23% VAT tj. razem **zł brutto** (słownie: 00/100) zgodnie z przyjętą ofertą Wykonawcy, stanowiącą załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

2. Wykonawca za wynagrodzenie ryczałtowe, ustalone w ust. 1 jest zobowiązany zrealizować przedmiot umowy zgodnie § 1 i 2 niniejszej umowy oraz w zakresie umożliwiającym osiągnięcie założonych parametrów funkcjonalnych, użytkowych, estetycznych. Wynagrodzenie obejmuje całość robót wykonywanych przez Wykonawcę oraz wszystkich podwykonawców i dalszych podwykonawców oraz wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania przedmiotu umowy wynikające wprost z dokumentacji projektowej, jak również nieujęte z powodu wad dokumentacji spowodowanych jej niezgodnością z zasadami wiedzy technicznej i stanem faktycznym występującym na placu budowy, bez których nie można wykonać przedmiotu umowy. Wykonawca ponosi ryzyko z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy. Niedoszacowanie, pominięcie lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1. Wynagrodzenie w tym zakresie jest wynagrodzeniem ryczałtowym w rozumieniu art. 632 kc.
3. W ramach wynagrodzenia ryczałtowego Wykonawca pokrywa koszt związany z:
 - 1) zagospodarowaniem terenu robót, warunkami realizacji robót określonymi w zaproszeniu do złożenia oferty i załącznikach,
 - 2) zakupem materiałów i najmem sprzętu,
 - 3) prowadzeniem robót budowlanych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120 poz. 1126), ogrodzenia, i oznakowania terenu prowadzonych prac oraz zapewnienia ochrony znajdującemu się na nim mienia,
 - 4) utrzymaniem porządku, zapewnieniem ochrony mienia znajdującego się na terenie robót,
 - 5) gospodarowaniem odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy z dnia 14 grudnia 2012 o odpadach (Dz.U. 2018 poz. 992 ze zm.),
 - 6) innymi kosztami wynikającymi z niniejszej umowy.
4. Wynagrodzenie za wykonane roboty będzie płatne przelewem w ciągu 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionej faktury do siedziby Zamawiającego ul. Kołłątaja 1, 81-332 Gdynia (kancelaria), na konto Wykonawcy wskazane na fakturze. Na fakturze musi być podany adres Zamawiającego: 81-332 Gdynia, ul. Kołłątaja 1 oraz numer niniejszej umowy.
5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1. płatne będzie jednorazowo na podstawie faktury końcowej. Podstawę do wystawienia faktury końcowej stanowić będzie załączony do faktury oryginał protokołu odbioru końcowego całego przedmiotu umowy podpisany bez zastrzeżeń i potwierdzony przez osoby odpowiedzialne za realizację umowy, o których mowa w § 5.
6. Zamawiający informuje, że akceptuje faktury w formie elektronicznej wystawione i przekazane zgodnie z ustawą o podatku od towarów i usług.
7. Warunkiem przyjęcia przez Zamawiającego faktury wystawionej przez Wykonawcę w formie elektronicznej jest spełnienie następujących wymagań:
 - 1) faktura musi gwarantować autentyczność jej pochodzenia oraz integralność treści,
 - 2) faktura musi być przekazana w pliku .pdf,
 - 3) faktura musi być przekazana na adres poczty elektronicznej e_faktury@mir.gdynia.pl.
8. Za moment otrzymania przez Zamawiającego faktury wystawionej w formie elektronicznej będzie uznawany moment wejścia wiadomości na serwer pocztowy Zamawiającego.
9. Zamawiający jest uprawniony do wycofania akceptacji przyjmowania faktur w formie elektronicznej. W przypadku cofnięcia akceptacji przez Zamawiającego, Wykonawca traci prawo do przesyłania faktur drogą elektroniczną od dnia następnego po dniu, w którym został o tym fakcie powiadomiony.

§ 4

Obowiązki stron.

1. **Zamawiający zobowiązany jest do:**
 - 1) zapewnienia bieżącej współpracy i dostępu Wykonawcy do wszystkich posiadanych informacji niezbędnych do realizacji umowy,
 - 2) przekazania terenu robót w ciągu 2 dni od daty zawarcia umowy,
 - 3) przystąpienia do odbioru przedmiotu umowy w terminach określonych w § 8 niniejszej umowy,
 - 4) zapłaty wynagrodzenia.
2. **Wykonawca zobowiązany jest do:**

- 1) wykonania przedmiotu umowy wymienionego w §1, zgodnie z terminem określonym w §2, z zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi w tym zakresie normami technicznymi, uzgodnieniami dokonanymi w trakcie realizacji umowy oraz obowiązującymi przepisami prawa, jak też z podwyższoną starannością wymaganą od podmiotów profesjonalnych,
- 2) realizacji przedmiotu umowy w sposób zapewniający bezpieczeństwo budynku i urządzeń, a w szczególności do zabezpieczenia otworów w ścianach zewnętrznych,
- 3) usuwania na bieżąco odpadów budowlanych, w tym zabezpieczenia pojemników i ich wywozu (koszty związane leżą po stronie Wykonawcy),
- 4) protokolarnego przejścia terenu robót,
- 5) przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i ppoż. w trakcie wykonywania robót, w tym prowadzenie prac w sposób nie powodujący wzbudzenia alarmu przez czujki ppoż.,
- 6) zabezpieczenie przed uszkodzeniem dróg komunikacji wewnętrznej w rejonie prowadzonych robót budowlanych oraz utrzymanie jej w czystości przez cały okres realizacji prac (koszty z tym związane leżą po stronie Wykonawcy),
- 7) zabezpieczenia terenu robót od szkód, które mogą zaistnieć przez cały okres realizacji prac (koszty z tym związane leżą po stronie Wykonawcy),
- 8) zapewnienia stałego nadzoru nad pracownikami przez osobę posiadającą stosowną wiedzę i doświadczenie,
- 9) zapewnienia jednoznacznej identyfikacji swoich pracowników oraz pracowników Podwykonawcy na przykład w formie imiennych identyfikatorów ze zdjęciem,
- 10) przed przystąpieniem do robót, przekazania Zamawiającemu imiennej listy pracowników, którzy będą realizować prace,
- 11) uporządkowania terenu budowy po zakończeniu robót i przekazanie go Zamawiającemu w dniu podpisaniu protokołu odbioru końcowego,
- 12) wykonania przed podpisaniem protokołu odbioru końcowego dokumentacji powykonawczej. Dokumentacja winna być przekazana Zamawiającemu w formie papierowej w ilości 1 szt. + wersje elektroniczne na jednym nośniku optycznym (płyta CD lub DVD), z prawem do kopiowania. Dokumentacje na nośniku elektronicznym winny być zapisane w formatach umożliwiających ich odtworzenie w aplikacjach AutoCad, Microsoft Word oraz w formacie PDF.

§ 5

Osoby odpowiedzialne za realizację umowy.

1. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy i przedstawicielem Wykonawcy na budowie jest:
..... tel. e-mail:
2. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy i przedstawicielem Zamawiającego na terenie robót jest:
..... e-mail: tel. +..... Tel:
3. Każda ze Stron zobowiązana jest do powiadomienia pisemnego drugiej Strony w przypadku zmiany osób upoważnionych, o których mowa w ust. 1 i 2.

§ 6

Gwarancja, rękojmia.

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu rękojmią za wady i gwarancji jakości na roboty oraz na wbudowane materiały stanowiące przedmiot umowy, na 24 miesiące od daty odbioru końcowego robót.
2. Wykonawca jest odpowiedzialny zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego z tytułu rękojmi i gwarancji za wady fizyczne przedmiotu umowy istniejące w czasie dokonywania czynności odbioru oraz za wady powstałe po odbiorze, lecz z przyczyn tkwiących w wykonanym przedmiocie umowy..
3. Usunięcie wad powinno być stwierdzone protokolarnie. W okresie udzielonej gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do udziału w przeprowadzanych przez Zamawiającego przeglądach oraz do usuwania stwierdzonych w trakcie tych przeglądów usterek i wad w wyznaczonych przez Zamawiającego terminach uwzględniających specyfikę wady i technologię naprawy.
4. W wypadku nie usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji i/lub rękojmi w terminie pisemnie wyznaczonym przez Zamawiającego, Zamawiający ma prawo zlecić usunięcie wady osobie trzeciej, a kosztami z tego tytułu i ryzykiem obciążyć Wykonawcę.

- Wykonawca zobowiązuje się wobec Zamawiającego do spełnienia wszelkich roszczeń wynikłych z tytułu nienależytego wykonania przedmiotu umowy na podstawie obowiązujących przepisów Kodeksu cywilnego i prawa budowlanego.

§ 7

Kary umowne oraz odstąpienie od umowy.

- Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
- Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty kar umownych w następujących przypadkach:
 - za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy w całości lub w części w stosunku do terminu ustalonego w § 2 niniejszej umowy, w wysokości 0,5 % umownego wynagrodzenia brutto za całość przedmiotu umowy, za każdy dzień zwłoki,
 - za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego brutto za całość przedmiotu umowy.
- Łączna wysokość naliczonych Wykonawcy kar umownych nie może przekroczyć 40% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy.
- Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych przewidzianych w Kodeksie cywilnym, w przypadku, jeśli szkoda wynikła z niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przewyższa wartość zastrzeżonej kary umownej bądź wynika z innych tytułów, niż zastrzeżone.
- Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych bez uprzedniego wezwania z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy za zrealizowanie przedmiotu umowy.
- Zamawiającemu, poza innymi przypadkami określonymi w powszechnie obowiązujących przepisach, w tym Kodeksie cywilnym, przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w całości lub w części, bez żadnego odszkodowania dla Wykonawcy z tego tytułu, w następujących przypadkach:
 - Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy zgodnie z umową i/lub projektem lub wykonuje przedmiot umowy wadliwie i mimo pisemnego wezwania Zamawiającego w terminie 7 dni od jego otrzymania, nie zrealizuje działań, jakie zdaniem Zamawiającego należy podjąć, aby zapewnić niewadliwe wykonanie przedmiotu umowy.
 - Wykonawca przerwał realizację przedmiotu umowy na okres dłuższy niż 7 dni i ich nie podjął pomimo pisemnego wezwania ze strony Zamawiającego do podjęcia realizacji przedmiotu umowy i wyznaczenia dodatkowego 3 dniowego terminu,
 - Wykonawca opóźnia się z wykonaniem przedmiotu umowy o więcej niż 7 dni w stosunku do jakiegokolwiek terminu jego wykonania, mimo pisemnego wezwania ze strony Zamawiającego.
- Oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno zostać złożone na piśmie w terminie 60 dni od daty powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o wystąpieniu okoliczności determinującej odstąpienie od umowy, tj. m.in. w przypadku naruszenia postanowień umowy lub niewykonywania umowy z należytą starannością.

§ 8

Odbiór robót.

- Przedmiotem odbioru końcowego jest całość prac po wykonaniu przedmiotu umowy.
- Odbiór końcowy jest komisyjny i uczestniczą przedstawiciele Zamawiającego i Wykonawcy, o których mowa w § 5.
- Jeżeli w toku czynności odbioru zostanie stwierdzone, że przedmiot nie osiągnął gotowości do odbioru z powodu nie zakończenia robót, stwierdzenia wad lub nie wywiązania się z obowiązków, o których mowa w niniejszej Umowie, Zamawiający może odmówić odbioru. W takim wypadku Wykonawca pozostaje w zwłóce.
- O osiągnięciu gotowości do odbioru Wykonawca jest zobowiązany zawiadomić Zamawiającego. Zawiadomienie dokonane winno być w formie podanej w § 10, a termin biegnie od dnia, w którym Zamawiający otrzymał zawiadomienie. Na tej podstawie Zamawiający wyznacza dzień i godzinę odbioru.
- Do pisemnego zawiadomienia o gotowości do odbioru przedmiotu umowy zamówienia Wykonawca zobowiązany jest dołączyć wymagane dokumenty odbiorowe (1 kpl) w wersji papierowej, w skład których wchodzić będą między innymi:
 - oświadczenie o doprowadzeniu do należytego stanu i porządku terenu robót,

- atesty, aprobaty techniczne, deklaracje zgodności wbudowanych materiałów i urządzeń technicznych,
 - dokumentacja powykonawcza, o której mowa w § 4 ust. 2 pkt 12).
6. Potwierdzenie gotowości do odbioru przez przedstawicieli Zamawiającego, o których mowa w § 5 nastąpi po stwierdzeniu kompletności i poprawności sporządzonych przez Wykonawcę dokumentów odbiorowych.
 7. Odbiór końcowy robót zostanie przeprowadzony przez przedstawicieli Zamawiającego, o których mowa w § 5 w ciągu 5 dni od daty zawiadomienia przez Wykonawcę o gotowości do odbioru. Osiągnięcie gotowości do odbioru potwierdza inspektor nadzoru inwestorskiego.
 8. Jeżeli odbiór nie został dokonany z winy Zamawiającego w terminie ustalonym w ust. 8 niniejszego paragrafu, mimo prawidłowego zawiadomienia o gotowości do odbioru przez Wykonawcę, to Wykonawca nie pozostaje w zwłoce z wykonaniem zobowiązania wynikającego z umowy.

§ 9

Ubezpieczenie Wykonawcy.

1. Wykonawca oświadcza, że na czas obowiązywania umowy, w tym okres gwarancji i rękojmi, posiada aktualną umowę ubezpieczenia od wszelkiego ryzyka i odpowiedzialności związanej z realizacją umowy w zakresie:
 - a) odpowiedzialności cywilnej (OC) Wykonawcy z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej, obejmujące swym zakresem co najmniej szkody poniesione przez osoby trzecie w wyniku śmierci, uszkodzenia ciała, rozstroju zdrowia (szkoda osobowa) lub w wyniku utraty, zniszczenia lub uszkodzenia mienia własnego lub osób trzecich, a także szkody spowodowane błędami (szkoda rzeczowa), powstałe w związku z wykonywaniem robót budowlanych i innych prac objętych przedmiotem umowy, na kwotę ubezpieczenia nie niższą wartość brutto wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1.
 - b) ubezpieczenia kadry, pracowników Wykonawcy oraz każdego Podwykonawcy, a także wszelkich innych osób realizujących w imieniu Wykonawcy lub Podwykonawcy prace związane z przedmiotem umowy.
2. Kopia polisy o której mowa w ust. 1 wraz z dowodem opłacenia składki stanowi załącznik nr 4 do umowy.

§ 10

Postanowienia końcowe.

1. Strony zobowiązują się do przestrzegania regulacji ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE. W szczególności w przypadku konieczności powierzenia przetwarzania danych osobowych, Strony na wniosek jednej ze Stron, zawrą stosowną umowę w powyższym zakresie.
2. Wszelkie zawiadomienia związane z umową wymagają dla swojej ważności zachowania formy pisemnej i będą skuteczne w dniu ich otrzymania przez osoby odpowiedzialne za bieżące kontakty z Wykonawcą/Zamawiającym określone w § 5 pod adresem wskazanym w umowie.
3. Wszelkie zmiany, jakie Strony chciałyby wprowadzić do ustaleń wynikających z niniejszej umowy wymagają formy pisemnej i zgody obu Stron pod rygorem nieważności takiej zmiany.
4. Strony zobowiązane są do powiadomienia się o zmianach adresu wskazanego do doręczeń, a niewykonanie tego obowiązku powoduje, że doręczenia dokonane na adresy podane w umowie będą skuteczne.
5. Zawiadomienia mogą być doręczone do rąk własnych, wysłane listem poleconym, faksem lub pocztą elektroniczną. W dwu ostatnich przypadkach zawiadomienie wymaga potwierdzenia.
6. Wykonawca nie może dokonać przeniesienia obowiązków i/lub cesji wiarygodności przysługującej mu z tytułu realizacji niniejszej umowy na osoby trzecie bez uzyskania zgody Zamawiającego, pod rygorem nieważności.
7. Terminy określone są w dniach kalendarzowych, chyba, że z treści umowy wynikają inne postanowienia.
8. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego, a w szczególności Prawa budowlanego wraz z przepisami wykonawczymi do tej ustawy, oraz odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
9. Wszelkie sprawy sporne wynikające z realizacji niniejszej umowy nie uzgodnione polubownie, rozstrzygać będzie właściwy miejscowo dla Zamawiającego sąd powszechny.

10. Strony deklarują, iż w razie powstania jakiegokolwiek sporu wynikającego z interpretacji lub wykonania umowy, podejmą w dobrej wierze rokowania w celu polubownego rozstrzygnięcia takiego sporu. Jeżeli rokowania, o których mowa powyżej nie doprowadzą do polubownego rozstrzygnięcia sporu w terminie 7 dni od pisemnego wezwania do wszczęcia rokowań, spór taki Strony poddają rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
11. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
12. Załączniki do umowy, stanowiące jej integralną część:
 - Zał. 1: Formularz oferty Wykonawcy,
 - Zał.2: Opis przedmiotu zamówienia z załącznikiem nr 1,
 - Zał.3: Karta gwarancyjna Wykonawcy,
 - Zał.4: Kopia polis ubezpieczenia OC Wykonawcy wraz z dowodem opłacenia składki.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

KARTA GWARANCYJNA NA ROBOTY BUDOWLANE

1. WYKONAWCA zapewnia, że przedmiot umowy Nr /FGB/ZP/2020 z dnia został wykonany należyście, zgodnie z dokumentacją, wiedzą i sztuką budowlaną.
2. WYKONAWCA gwarantuje dobrą jakość wykonanego przedmiotu powyższej umowy.
3. W razie stwierdzenia w okresie udzielonej gwarancji, która wynosi 24 miesięcy od dnia odbioru końcowego przedmiotu umowy od WYKONAWCY, wad w wykonanym przedmiocie umowy, WYKONAWCA zobowiązuje się je usunąć na swój koszt niezwłocznie po wezwaniu do ich usunięcia, nie później jednak niż w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
4. Ustalenie wad nastąpi protokolarnie z udziałem obu stron umowy i użytkownika, w trakcie przeglądu, którego termin wyznacza Zamawiający. Zamawiający może ustalić wady samodzielnie, jeżeli Strony nie dokonały wspólnych ustaleń w powyższym zakresie.
5. Protokół, określający stwierdzone wady oraz sposób i termin ich usunięcia, zostanie spisany przez przedstawiciela Zamawiającego.
6. Sporządzenie protokołu bez udziału zawiadomionego WYKONAWCY ma taki sam walor jak protokół sporządzony z udziałem WYKONAWCY.
7. Protokół stanowi wezwanie WYKONAWCY do usunięcia wad w określonym w tym protokole terminie.
8. Jeżeli WYKONAWCA nie usunie wad w terminie określonym w protokole, ZAMAWIAJACEMU przysługuje prawo wykonania zastępczego w trybie § 6 ust. 4 umowy.

Data :

.....
(podpis osoby upoważnionej)